

# PROGRAMME JUIN 2015

## AUX RYTHMES DES CARAÏBES



Une fête de la musique placée sous le signe de la Caraïbe et de ses mélodies envoûtantes, voilà un programme de juin en rythme et en cadence pour clôturer le bal avant l'été !

Du reggae à la musique racine en passant par le calypso et le tempo cubano la programmation de l'IFH ne vous laissera pas de marbre. Le métissage musical sera le mot d'ordre de ce mois, avec en tête d'affiche la venue du savant mélange reggae-musette de Winston Mc Anuff et Fixi, et le concert de Desandann, étonnante chorale cubaine aux accents créoles ! Le cinéma fera quant à lui la part belle à de nombreux musiciens et chanteurs de la Caraïbe, sans oublier le grand rendez-vous littéraire *Livres en Folie* que l'IFH accueillera autour de rencontres, conférences et signatures. Autant d'évènements pour nous rappeler que la Caraïbe est un réservoir créatif inépuisable et qu'elle n'a pas fini de nous faire danser, lire et rêver !

Plus d'informations sur le web :

[www.institutfrancaishaiti.org](http://www.institutfrancaishaiti.org)

 Facebook : Institut français en Haïti

Twitter : IF Haïti

# RENCONTRE-CONFÉRENCE-SIGNATURE

MARDI 2 JUIN - IFH - 4H PM - ENTRÉE LIBRE

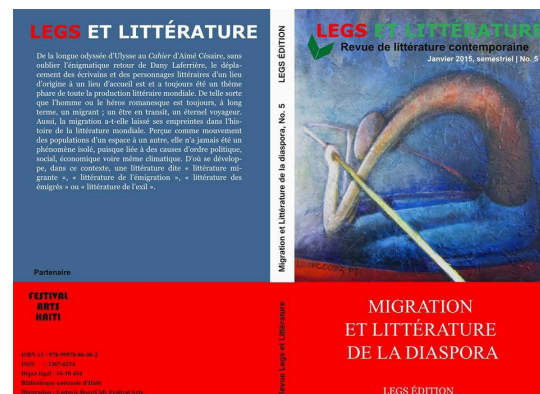
LIVRES EN FOLIE

## Lancement des derniers titres de Legs édition

avec Yanick Lahens, écrivain, Bonel Auguste et Indran Amirthanayagam, poètes

*Livres en Folie* est considéré comme l'un des événements culturels autour du livre les plus importants dans la Caraïbe et les Amériques. Pour sa 21<sup>ème</sup> édition, les 4 et 5 juin au Parc de la Canne à Sucre, cette grande foire du livre laisse à Syto Cave le soin d'être invité d'honneur. A l'IFH deux évènements se tiendront les 2 et 10 juin en prélude et fermeture de *Livres en Folie*.

Amis lecteurs, ce mardi 2 juin, une causerie suivie de ventes-signatures aura lieu autour de la présence de trois grands auteurs à l'IFH. Yanick Lahens tout d'abord, qui viendra présenter la réédition de son dernier recueil de nouvelles *La folie était venue avec la pluie*, Bonel Auguste autour de la réédition de son recueil de poèmes *Nan dans fanm* et enfin Indran Amirthanayagam avec également son recueil de poèmes *Aller-retour au bord de la mer*. L'évènement sera enfin l'occasion de présenter le 5<sup>e</sup> numéro de la revue Legs et Littérature *Migration et littérature de la diaspora* par le comité éditorial de la revue.



## CINÉ-MARDI

MARDI 2 JUIN - IFH - 7H PM - ENTRÉE LIBRE

### ***Buena Vista Social Club***

de Wim Wenders

Documentaire / 1999 / Grande-Bretagne – Cuba / 105' / Espagnol sous-titré

C'est en 1996 que Ry Cooder, célèbre guitariste américain et compositeur des musiques de *Paris Texas* et de *The End of Violence*, décide de rassembler des musiciens campesinos de la Havane (ainsi sont surnommés les grands joueurs de son des années 30' 40' et 50') pour enregistrer l'album *Buena Vista Social Club*. Cet album mené par des papys de la trova cubana est vite devenu un symbole des rythmes cubains à travers le monde. Pour preuve, l'album aura un succès tel qu'il amènera les membres du groupe à se produire à travers plusieurs continents.

Trois ans plus tard les membres du fameux *Buena Vista Social Club* n'ont rien perdu de leur talent ni de leur vitalité. Ry Cooder revient sur ses pas, cette fois accompagné par le cinéaste allemand Wim Wenders, pour enregistrer un album d'Ibrahim Ferrer et retrouve les membres du groupe légendaire : Compay Segundo, Rubèn Gonzalez, Eliades Ochoa et leurs nombreux acolytes. Parti pour deux semaines, Wim Wenders restera finalement un an avec les musiciens. Sous l'œil de la caméra, les sessions d'enregistrements et de concerts sont parsemées d'interviews des artistes dévoilant des personnages simples et gagnés par la sagesse des vieux jours. Les images pittoresques de la Havane quand à elles, brossent à jamais un portrait vivant et chaleureux de la société cubaine... Les grandes figures du groupe ont aujourd'hui disparues mais les voix chaleureuses et les rythmes ronds joués par ces virtuoses de la musique raisonnent encore dans les esprits grâce en partie à ce documentaire.

Bande annonce : [http://www.dailymotion.com/video/x9gchu\\_buena-vista-social-club-bande-annon\\_shortfilms](http://www.dailymotion.com/video/x9gchu_buena-vista-social-club-bande-annon_shortfilms)



arte

## CINÉ- MARDI

MARDI 9 JUIN - IFH - 7H PM - ENTRÉE LIBRE

### ***Chano Pozo, un cubain à New York***

de Frank Marchal

D'après la comédie musicale de Jérôme Savary

Comédie musicale / 2002 / France-Cuba / 45' / Espagnol sous-titré

Ce spectacle de Jérôme Savary filmé par Franck Marchal est un voyage musical sur les traces de Chano Pozo, célèbre percussionniste cubain né en 1915 à la Havane. L'artiste connut son heure de gloire sur la scène jazz new-yorkaise dans les années 40' aux côtés des plus grands, avant de mourir dans des circonstances mystérieuses à la fin de cette même décennie. Percussionniste sulfureux, Chano Pozo a fait littéralement monter les tambours de Cuba dans la métropole américaine et plus particulièrement dans le cercle très fermé du jazz américain. Le spectacle s'appuie ainsi sur le patrimoine musical et culturel cubain et témoigne avec *Buena Vista Social Club* de la grandeur des rythmes afro-caribéens.

L'histoire est celle d'un saxophoniste noir américain qui s'avère être le petit fils de Charlie Parker voyageant à la Havane pour essayer de capturer l'esprit - *la onda* - de Chano Pozo. A travers ses rencontres, le personnage principal redonne vie au célèbre percussionniste. Le long d'une série en six tableaux, le spectacle parcourt la Havane d'aujourd'hui et remonte jusque dans les années 40' sur les lieux parcourus par Chano Pozo. Partagé par une trentaine de talentueux musiciens, chanteurs et danseurs le spectacle oscille en cadence entre la Havane et Harlem. Un show qui ne laisse pas de marbre et invite le spectateur à danser et chanter sur des rythmes endiablés !

Jérôme Savary est un acteur, metteur en scène et directeur de théâtre né à Buenos Aires en 1942 et décédé à Paris à l'âge de 70 ans. Il aborda les styles classiques de théâtre (Molière, Shakespeare) mais aussi la comédie musicale et l'opérette et fonda en 1965 la « Compagnie Jérôme Savary », rebaptisée plus tard « Le Grand Magic Circus » aux frontières du théâtre, du cirque et du music-hall.



arte



## RENCONTRE-CONFÉRENCE-SIGNATURE

MERCREDI 10 JUIN - IFH - 6H PM - ENTRÉE LIBRE

LIVRES EN FOLIE

***Autour du roman « Les voyages de Merry Sisal »***

**de Gisèle Pineau (Guadeloupe)**

**et avec moderatrice , Mme Emmelie Prophète , directrice de la BNH**

*Livres en Folie* est considéré comme l'un des événements culturels autour du livre les plus importants dans la Caraïbe et les Amériques. Pour sa 21<sup>ème</sup> édition, les 4 et 5 juin au Parc de la Canne à Sucre, cette grande foire du livre laisse à Syto Cave le soin d'être invité d'honneur. A l'IFH deux évènements se tiendront les 2 et 10 juin en prélude et fermeture de *Livres en Folie*.

Gisèle Pineau est une écrivaine guadeloupéenne née à Paris en 1956. Elle a grandi en banlieue parisienne dans une famille nombreuse. Le père est militaire de carrière et voyage en Afrique, en Asie et dans le Pacifique. La mère, femme au foyer, est une très grande lectrice. Mais c'est surtout auprès de sa grand-mère paternelle que Gisèle Pineau développe son imaginaire et fortifie ses racines créoles, tout en partageant la nostalgie de l'île lointaine au mitant du racisme ordinaire des années 1960... L'écriture de romans s'impose à dix ans. Depuis, Gisèle Pineau a écrit plus d'une vingtaine d'ouvrages pour lecteurs de tous âges. De part et d'autre de l'Atlantique, de grands prix littéraires couronnent son travail. Elle nous présente aujourd'hui son nouveau roman, *Les voyages de Merry Sisal* qui retrace les périples d'une jeune femme haïtienne au lendemain du séisme de 2010.



## CINÉ-MARDI

MARDI 16 JUIN - IFH - 7H PM - ENTRÉE LIBRE

### ***Jimmy Cliff, Moving on***

de François Bergeron

Documentaire / 1996 / France / 56' / Anglais sous-titré

Deux artistes sont responsables de la popularité du reggae à travers le monde : Bob Marley et Jimmy Cliff. Ce documentaire jette un coup de projecteur sur ce dernier, en allant à la rencontre de ses racines, de ses influences et de son parcours, pour nous aider à comprendre le succès du reggae jamaïcain actuel.

Né en 1948, Jimmy Cliff, de son vrai nom James Chambers démarre sa carrière musicale au début des années 60' et signe très vite ses premiers grands succès. Dans ce documentaire de 56', l'auteur de *The Harder They Come*, *Crime, Many Rivers to Cross*, *Reggae night*, ou encore *You Can Get It If You Really Want* se livre au cours d'interviews et de rencontres sur les lieux qui ont marqué son enfance, son adolescence puis sa carrière de chanteur. Aussi à l'aise en studio que dans la rue auprès de ses fans, Jimmy Cliff est un artiste simple qui se remémore avec nostalgie des souvenirs de jeunesse et évoque ses racines africaines encore bien présentes ; des éléments qui ont forgé sa personnalité et ses convictions. Rythmé par l'interprétation live de quelques-uns de ses grands tubes, *Jimmy Cliff Moving on* honore avec fierté la musique et la culture jamaïcaine ainsi que cet artiste devenu un des symboles du reggae-ska aux yeux du monde entier.

Bande annonce : [http://www.dailymotion.com/video/x1f4zx\\_moving-on-teaser\\_music](http://www.dailymotion.com/video/x1f4zx_moving-on-teaser_music)



arte

## CINÉ LARIA

MERCREDI 17 JUIN - 7H PM - ENTRÉE LIBRE

Plus d'informations sur les pages Facebook de l'IFH et Ciné Lari A

### ***Benda Bilili !***

de Florent de la Tullaye et Renaud Barret

Documentaire / 2010 / France - Congo / 85' / Sous-titré en français

Projection en partenariat avec la FOKAL



Le film part à la rencontre du « Staff Benda Bilili », orchestre originaire de Kinshasa et composé principalement de personnes handicapées. Vivant dans les rues de la capitale congolaise, ses membres créent, sur des instruments de récupération, une musique des plus originales intégrant des éléments de rumba, de musique cubaine, de rhythm'n' blues et de reggae, voire de funk. Des premières répétitions à leur triomphe dans les festivals du monde entier, *Benda Bilili !*, en français « au-delà des apparences », brise tous les clichés sur le handicap et délivre un message d'espoir.

*Benda Bilili !* ouvrira un cycle de projections de films musicaux intitulé « Le pouvoir des sons » organisé par FOKAL en collaboration avec les Rencontres des musiques du Monde (Tamise et Caracoli). Suivront les projections de *Rize* de David LaChapelle le jeudi 18, *Fela, The music is the weapon* de Stéphane Tchalgadjeff le vendredi 19 et la grande première de *Gangbé !* de Arnaud Robert en Haïti le samedi 20 juin. Ces trois dernières projections se dérouleront à FOKAL à 6h pm. Arnaud Robert, qui donnera en parallèle un atelier de journalisme sur le même thème, « Musique et politique : Le pouvoir des sons », commentera les films suite aux projections. (L'entrée est libre dans la limite des places disponibles).

« Ciné Lari A » est un programme de cinéma itinérant en plein air gratuit et grand public, réalisé à l'aide d'un grand écran gonflable et de vidéo projection. Face à l'absence de salle de cinéma en Haïti, l'objectif est de rendre le 7ème art accessible à tous, et de sensibiliser les spectateurs à des problématiques diverses : santé, citoyenneté, propriété intellectuelle, etc. Les projections ont lieu en dehors des institutions culturelles, sur des places publiques essentiellement. « Ciné Lari A » est mis en œuvre par le réseau culturel franco-haïtien, composé de l'Institut français en Haïti (IFH) de l'Ambassade de France en Haïti et des Alliances Françaises.

Bande annonce : <https://www.youtube.com/watch?v=pM7FEz1bp5c>

Retrouvez plus d'informations sur [www.facebook.com/cinelaria](http://www.facebook.com/cinelaria)



# JEDI MIZIK – CONCERT - FÊTE DE LA MUSIQUE

JEUDI 18 JUIN - IFH - 7H PM - ENTRÉE LIBRE

## SOIRÉE RACINE

**Akoustik Fanm Kreyòl**

**T-K-FE**

**Lakou Mizik**

Roots Music ! Entrez dans la danse, rentrez dans la transe...

A l'occasion de la fête de la musique, l'Institut français vous convie à un retour aux essentiels avec une soirée exclusivement dédiée aux musiques racines ! Dans un savant mélange de reggae-rock, de musique rara et vaudoues venez groover au son des basses électriques, des chœurs, des tambours et des Vaksyn ! A l'honneur, plusieurs générations de musiciens qui défendent la fierté, la singularité et la spiritualité de leurs racines haïtiennes depuis les lendemains de la dictature.

### Première partie - Akoustik Fanm Kreyòl :

En France, la fête de la musique est traditionnellement le tremplin des groupes amateurs et émergents. A cette occasion, nous ouvrons en première partie la scène aux jeunes femmes d'*Akoustik Fanm Kreyòl*, qui enregistrent prochainement leur premier album.

### T-K-FE :

Chœurs, percussions vodoues, guitares électriques, basses, clavier, les musiciennes et les musiciens de T-K-FE savent comment s'y prendre pour vous envoûter ! Une musique bien rythmée, savoureuse et entraînante qui convoque sur scène rythmes Kata, Yanvalou, Djoubas, danses folkloriques et paroles engagées. Créé en 2010, tambour kreyol fidèle alias T-K-FE vous fera l'effet d'une boisson bien énergisante !

### Lakou Mizik

Avec leur bonne humeur et leur énergie décapante, ce collectif de musiciens de la nouvelle génération insuffle une nouvelle vie aux musiques racines et traditionnelles ! A la croisée des influences africaines, caribéennes, françaises, et américaines, *Lakou Mizik* rassemble en son sein des légendes de la musique telles Samba Zao et de jeunes étoiles montantes telles Steeve Valcourt et Jonas Attis. Aux rythmes traditionnels vaudous, aux cornets rara se conjuguent des airs de bal à l'accordéon, pour un groove irrésistible qui n'est pas sans rappeler celui du célèbre label Motown ! Les textes du *Lakou Mizik*, portés par des voix sœurs, chantés ou rappés marquent l'engagement d'une jeunesse soucieuse de s'inscrire dans la continuité de ses aïeux tout en insufflant un nouveau vent d'espoir pour son pays !



**T-K-FE**



**Lakou Mizik**



# JEDI MIZIK – CONCERT - FÊTE DE LA MUSIQUE

VENDREDI 19 JUIN - IFH - 7H PM - ENTRÉE LIBRE

## LES RENCONTRES DES MUSIQUES DU MONDE

### Winston McAnuff & Fixi

Quelle exquise complicité, quelle alchimie virtuose que celle d'une légende rasta du reggae jamaïcain et d'un accordéoniste musette parisien de talent ! Pour la fête de la musique, offrez à vos oreilles une fusion mélodieuse et avant-gardiste, entre reggae, maloya, bal musette, blues, soul et afrobeat. Un très bon groove sur la palette de notes colorées de Fixi, rehaussé par la belle voix éraillée de Winston McAnuff, au rythme d'un beatbox bien envoyé !

« Mon premier, avec ses dreadlocks et sa barbe grisonnante, a la dégaine du rasta qui se respecte. Mon second, avec son indévissable casquette et sa bouille juvénile, a la dégaine du titi parisien qui se respecte. Mais pour trouver mon tout, mieux vaut oublier les stéréotypes. Car la paire Winston McAnuff – Fixi ne mange pas de ce pain-là ». Voici un projet qui se joue des barrières, transcende les genres et fait valser les frontières !

Winston McAnuff, le plus francophile des rastas jamaïcains, a participé aux heures glorieuses de l'histoire du reggae roots jamaïcain, en tant que compositeur pour des chanteurs comme Hugh Mundell ou Earl Sixteen. Mais c'est en France qu'il trouve un nouveau terrain de jeu musical. Aux côtés du chanteur Camille Bazbaz, il sort en 2004 l'explosif *A Drop*, puis en 2006, *Paris Rockin*, l'album de tous les succès avec le gang rock-musette de Java. Pour ce concert il pose sa belle voix écorchée sur les instruments de Fixi, qui n'est autre que l'accordéoniste de Java, celui qui a remis au goût du jour le folklore français en le reconnectant avec les musiques actuelles. Batteur, pianiste, accordéoniste (aux côtés de Sinclair ou Mathieu Chédid), arrangeur, réalisateur et chef d'orchestre (entre autres de Tony Allen), à bientôt 40 ans, Fixi nourrit sa musique de ces multiples expériences. Il aime à absorber les traditions musicales croisées au cours de ses nombreux voyages (Brésil, Jamaïque, Réunion) pour les refondre et les faire siennes.

Point de batterie pour ce duo qui préfère se faire accompagner au rythme du beatbox de leur acolyte Markus. Une fusion pleine de chaleur, plus apte que quiconque à soigner les bleus de l'âme.

### A venir découvrir absolument !

*Les musiciens sélectionnés dans le cadre du programme « parrainage et workshop - jeune talent musique 2015 » bénéficieront à l'occasion de leur venue de deux jours de formation, à l'IFH et au centre de ressource musicale Kay Mizik La !*



# JEDI MIZIK – CONCERT - FÊTE DE LA MUSIQUE

SAMEDI 20 JUIN - LE VILLATE - 8H PM - 250 HTG

## LES RENCONTRES DES MUSIQUES DU MONDE

**Yizra'El Band (Haïti)**

**Winston McAnuff & Fixi (France- Jamaïque)**

Riddims jamaïcains et rastafaris à l'honneur, c'est tout naturellement que le reggae s'invite au programme de ce mois des rythmes des Caraïbes !

### Yizra'El Band (Haïti)

Fondé en 2003, Yizra'El se déploie à la croisée du reggae alternatif et des rythmes traditionnels. Soul, rock, funk, blues, jazz, folklore, musique racine et traditionnelle se combinent pour une partition colorées et subtilement rythmée. Difficile de résister aux beats et à l'énergie généreuse de ce groupe devenu incontournable sur la scène reggae en Haïti.

### Winston McAnuff & Fixi (France- Jamaïque)

Quelle exquise complicité, quelle alchimie virtuose que celle d'une légende rasta du reggae jamaïcain et d'un accordéoniste musette parisien de talent ! Pour la fête de la musique, offrez à vos oreilles une fusion mélodieuse et avant-gardiste, entre reggae, maloya, bal musette, blues, soul et afrobeat. Un très bon groove sur la palette de notes colorées de Fixi, rehaussé par la belle voix éraillée de Winston McAnuff, au rythme d'un beatbox bien envoyé !

« Mon premier, avec ses dreadlocks et sa barbe grisonnante, a la dégaine du rasta qui se respecte. Mon second, avec son indévissable casquette et sa bouille juvénile, a la dégaine du titi parisien qui se respecte. Mais pour trouver mon tout, mieux vaut oublier les stéréotypes. Car la paire Winston McAnuff – Fixi ne mange pas de ce pain-là ». Voici un projet qui se joue des barrières, transcende les genres et fait valser les frontières !

Winston McAnuff, le plus francophile des rastas jamaïcains, a participé aux heures glorieuses de l'histoire du reggae roots jamaïcain, en tant que compositeur pour des chanteurs comme Hugh Mundell ou Earl Sixteen. Mais c'est en France qu'il trouve un nouveau terrain de jeu musical. Aux côtés du chanteur Camille Bazbaz, il sort en 2004 l'explosif *A Drop*, puis en 2006, *Paris Rockin*, l'album de tous les succès avec le gang rock-musette de Java. Pour ce concert il pose sa belle voix écorchée sur les instruments de Fixi, qui n'est autre que l'accordéoniste de Java, celui qui a remis au goût du jour le folklore français en le reconnectant avec les musiques actuelles. Batteur, pianiste, accordéoniste (aux côtés de Sinclair ou Mathieu Chédid), arrangeur, réalisateur et chef d'orchestre (entre autres de Tony Allen), à bientôt 40 ans, Fixi nourrit sa musique de ces multiples expériences. Il aime à absorber les traditions musicales croisées au cours de ses nombreux voyages (Brésil, Jamaïque, Réunion) pour les refondre et les faire siennes.

Point de batterie pour ce duo qui préfère se faire accompagner au rythme du beatbox de leur acolyte Markus. Une fusion pleine de chaleur, plus apte que quiconque à soigner les bleus de l'âme.

**A venir découvrir absolument !**



**Winston McAnuff & Fixi**



**Yizra'El Band**

AIR CARAÏBES

RENCONTRES  
DES MUSIQUES DU MONDE  
DU 19 AU 27  
JUIN 2015

## CINÉ-MARDI

MARDI 23 JUIN - IFH - 7H PM - ENTRÉE LIBRE

### ***Calypso Rose, la lionne de la jungle***

de Pascale Obolo

Documentaire / 2011 / Trinidad et Tobago / 85' / Anglais sous-titré

«Je ne suis pas devenue une chanteuse de Calypso, je suis née dans le Calypso» déclare Calypso Rose. Ce documentaire retrace le parcours hors du commun de McArtha Linda Sandy-Lewis née en 1940, qui a débuté sa carrière de chanteuse à l'âge de 15 ans et demeure aujourd'hui l'ambassadrice de la musique caribéenne depuis les îles de Trinidad et Tobago. Du haut de ses 20 albums et 800 titres composés, tous s'accordent à dire que sa joie de vivre est contagieuse et que son énergie est inépuisable. Et pourtant, son histoire n'a pas toujours été rose. Petite-fille d'une esclave enlevée de Guinée, séparée de ses parents durant sa jeunesse, violée à l'âge de 18 ans, ce récit est celui d'une femme forte, érigée en modèle pour la société de Trinidad et Tobago.

Et de la force, elle en a à revendre, la Diva du Calypso : sur scène elle chante, danse, crie et virevolte telle une pile électrique avec une voix qui traverse les générations et raisonne dans la Caraïbe depuis 60 ans. Des images de concerts, mêlées d'interviews et de témoignages de reconnaissance rythment le portrait de cette véritable icône vivante de la musique des îles, éternelle insoumise et optimiste face au destin. Calypso Rose revient aussi sur son enfance, ses sources d'inspiration et ses engagements pour les droits des femmes, mais aussi sur sa foi qui rythme son parcours artistique depuis tant d'années.

Cette projection est rendue possible grâce au prêt par la Fondation Mwen et le CIDIHCA du film *Calypso Rose, la lionne de la jungle*, de la collection Muestra Caribe 6e édition.

**Bande annonce :** <https://www.youtube.com/watch?v=N1D2BFg0o0Y>



## CONFÉRENCE - TABLE RONDE

MERCREDI 24 JUIN - IFH - 4H PM - ENTRÉE LIBRE

LES RENCONTRES DES MUSIQUES DU MONDE

**Table ronde sur l'état des lieux du marché des musiques du monde  
avec Gustav Michaux-Vignes, Michel de Bock et James Germain**

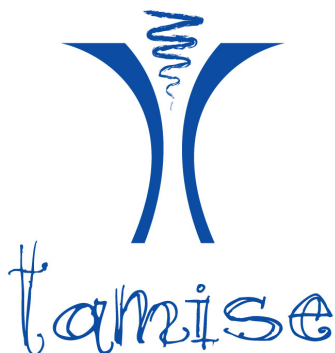
Telle qu'employée à partir des années 80, l'expression « musiques du monde » désigne une catégorie musicale, mouvante et floue, qui renferme à la fois les musiques nées d'un métissage culturel entre patrimoines divers et courants actuels des musiques occidentales, mais aussi un certain nombre de musiques traditionnelles, savantes ou populaires, et autant d'expériences inclassables. Difficile à définir, le terme est lié dans tous les cas à la mondialisation des influences, à l'évolution des techniques et à la commercialisation de ces musiques. Plus de trente ans après, où en est-on ? Quel état des lieux peut-on faire des musiques du monde et de leur marché ? Quels sont les enjeux pour les créateurs d'aujourd'hui ? Michel de Bock, Gustav Michaux-Vignes et James Germain tenteront de répondre à la question en s'intéressant particulièrement au cas des musiques caribéennes.

Il y a 21 ans Michel de Bock fondait en Belgique le label *Contre-Jour* qui depuis lors a promu des artistes comme Habib Koité, Gangbé Brass Band, Dobet Gnahoré, Aly Keita ou Keletigui Diabaté. A la fois tourneur, manager, producteur, ce passionné de musiques africaines a toujours privilégié une politique d'accompagnement des artistes, par un travail au long cours pour développer leur carrière internationale. Féru de rencontres, Michel De Bock a aussi su instiguer des créations dont la pertinence a toujours fait mouche : on se souvient de 3MA, réunissant les cordes de trois Afriques ou plus récemment le projet Acoustic Africa. [www.contrejour.com](http://www.contrejour.com)

Gustav Michaux-Vignes est responsable de la section musique de la Médiathèque Caraïbe, une bibliothèque publique en Guadeloupe exclusivement dédiée au monde caribéen.

[www.lameca.org](http://www.lameca.org)

Depuis des années, James Germain, propose un univers aux confluent des ses racines afro-caribéennes. Né en 1968 à Port-au-Prince, James chante, avec une voix habitée, des grands airs traditionnels du répertoire vaudou mêlés d'expériences lyriques, voire gospel, tout en réinventant les codes. Haïti, ses chants populaires et le vodou s'inscrivent au cœur de son œuvre. Ses titres ouvrent sur plusieurs couleurs, de la musique occidentale aux musiques afro-descendantes et sont riches d'un univers à la croisée de plusieurs mondes.





## CONCERT - FÊTE DE LA MUSIQUE

MERCREDI 24 JUIN - IFH - 7H PM - ENTRÉE LIBRE

### LES RENCONTRES DES MUSIQUES DU MONDE

#### Desandann (Cuba)

Pour cette dernière soirée en l'honneur des musiques du monde, l'IFH vous propose de découvrir le groupe *Desandann*, une formation tout droit venue de Cuba, où voix et mélodies fusionnent avec la belle Haïti grâce au chant créole. Ce concert sera aussi l'occasion d'explorer les racines communes que partagent les peuples de la Caraïbe, racines qui s'expriment avant tout en musique...

Le groupe *Desandann* a été fondé en mars 1994 à l'initiative de dix chanteurs du Chœur de Camagüey, descendants d'Haïtiens établis à Cuba depuis plusieurs générations, dans le but de rendre hommage à leurs ancêtres et de promouvoir particulièrement le registre de la chanson. Après plus de vingt ans d'existence, le groupe compte actuellement un répertoire actif de plus de cinquante chansons de styles différents d'Haïti, de Cuba et de toute la Caraïbe. Son succès repose sur l'excellence des voix, le professionnalisme, de bons arrangements et l'originalité de la mise en scène. Récemment rebaptisé *Creol Choir of Cuba* par le label Real World, le groupe a tourné sur de nombreuses scènes de la Caraïbe, d'Amérique du Nord, d'Europe et d'Asie.

Marcelo Andrés Luis : baryton  
Dalio Arce Luis : baryton  
Marina de los Ángeles Collazo Fernández : contralto  
Emilia Díaz Chávez : directrice, contralto  
Andrés Roxpamel Ortega Díaz : percussion  
Yura Romero Díaz : contralto  
Teresita Romero Miranda : contralto  
Fidel Romero Miranda : ténor  
Irian Rondón Montejo : soprano  
Yordanka Sánchez Fajardo : soprano



## SOIRÉE HOMMAGE

VENDREDI 26 JUIN - IFH - 7H PM - ENTRÉE LIBRE

### **Soirée d'hommage à René Depestre présentée par Ayiti Bèl Avec Roxane Ledan**

Aujourd'hui âgé de 88 ans, René Depestre, ce jacmélien d'origine, dont personne n'ignore la vie et l'œuvre, reçoit un vibrant hommage à l'IFH grâce à Ayiti Bèl. Le poète, l'auteur d' *Hadriana dans tous mes rêves*, le révolutionnaire, le prisonnier, l'intarissable nomade, le grand intellectuel, tout René Depestre sera présent en cette soirée.

C'est à 19 ans que l'auteur publie son premier recueil de poésie avant de créer la revue *La Ruche* pour « aider les Haïtiens à prendre conscience de leur capacité à rénover les fondements historiques de leur identité » commente-il. L'homme devient cette même année 1946 un des dirigeants des mouvements révolutionnaires étudiants qui le mèneront en exil jusqu'à Paris où il fera la connaissance des intellectuels de l'époque et autres surréalistes. Viendra ensuite la course à l'exil : Prague, Cuba, Autriche, Chili, Argentine puis le Brésil. Un tour d'horizon assez large pour rencontrer de grands noms de l'époque parmi lesquels Che Guevara ou encore Pablo Neruda. Investi dans la politique intérieure de Cuba, il rompt définitivement avec le mouvement en 1978, ce qui ne l'empêchera pas de signer un de ses plus grands recueils durant cette période, *Un arc-en-ciel pour l'Occident chrétien* en 1967. La fin des années 80' verra la parution du roman aujourd'hui le plus connu de René Depestre avec *Hadriana dans tous mes rêves*, ouvrant le bal des honneurs et des prix littéraires qui lui seront remis dans la décennie suivante. Voilà une vie qui méritait une belle soirée dans nos murs, pour l'éternel écrivain René Depestre...



Ayiti Bèl

## CINÉ LARI A

VENDREDI 26 JUIN - 7H PM - ENTRÉE LIBRE

LABOULE , TERRAIN DU YMCA

Plus d'informations sur les pages Facebook de l'IFH et Ciné Lari A

### **Comme un lion**

de Samuel Collardey

Avec Mytri Attal et Marc Barbé

Fiction / 2012 / France / 102' / Français



Mitri, 15 ans, vit dans un village au Sénégal. Comme tous les jeunes de son âge, il joue au foot en rêvant du Barça et de Chelsea. Lorsqu'un agent recruteur le repère, Mitri croit en sa chance. Mais pour partir à l'assaut des grands clubs européens, il faut payer. La famille se cotise et s'endette pour l'aider. Une fois à Paris, tout s'écroule : Mitri se retrouve abandonné sans un sou en poche, et ne peut imaginer affronter la honte du retour au village. Une odyssée faite de débrouilles commence alors. Mais son rêve de foot le rattrapera au coin d'une rencontre !

Après *L'apprenti*, documentaire sur un élève en lycée agricole, Samuel Collardey signe avec *Comme un lion* son second film. Alors qu'il voulait au départ réaliser un portrait d'un jeune français issu de la classe populaire intégrant une équipe de football, il fait la rencontre d'un jeune sénégalais dont l'histoire est similaire à celle racontée dans le film. En 2014, *Comme un lion* a reçu le prix du public lors de la 4ème édition du festival de cinéma français en ligne « My French Film Festival ».



« Ciné Lari A » est un programme de cinéma itinérant en plein air gratuit et grand public, réalisé à l'aide d'un grand écran gonflable et de vidéo projection. Face à l'absence de salle de cinéma en Haïti, l'objectif est de rendre le 7ème art accessible à tous, et de sensibiliser les spectateurs à des problématiques diverses (santé, citoyenneté, propriété intellectuelle, etc.). Les projections ont lieu en dehors des institutions culturelles, sur des places publiques essentiellement. «Ciné Lari A» est mis en œuvre par le réseau culturel franco-haïtien, composé de l'Institut français en Haïti (IFH) et des Alliances Françaises.

Bande annonce : <https://www.youtube.com/watch?v=NKrXZocTaI0>

Retrouvez plus d'informations sur [www.facebook.com/cinelaria](http://www.facebook.com/cinelaria)



## CINÉ-MARDI

MARDI 30 JUIN - IFH - 7H PM - ENTRÉE LIBRE

### **Maestro Issa**

de Frantz Voltaire

Documentaire / 2009 / Haïti / 52' / Créole sous-titré et français

Nous clôturons ce tour d'horizon des rythmes et des musiques de la Caraïbe en faisant escale sur nos terres, ici en Haïti. *Maestro Issa* dresse le portrait de Issa el Saieh, ce fils d'immigrants palestiniens originaire de Petit-Goâve, qui passe son adolescence aux Etats-Unis dans les années 1930. C'est à son retour sur sa terre natale, dans les années 40', que Issa va opérer une grande révolution musicale en Haïti. Influencé par le jazz et notamment le latin jazz de Cuba et la musique classique qu'il étudie à l'école, Issa el Saieh forme très vite un ensemble musical avec d'autres grands musiciens de l'île - Jo Trouillot, Guy Durosier, Raoul Guillaume. Cette formation scellera la montée en flèche de sa carrière au cours de deux décennies avant d'être cédée en 1959.

Grâce à de nombreuses images d'archives, ce documentaire nous plonge dans la belle Haïti des années 40' et 50' et dans l'effervescence culturelle de cette période. Grâce aux échanges artistiques avec de nombreux musiciens de la scène cubaine notamment, les deux pays s'influencent musicalement tant d'un côté comme de l'autre. Au-delà de Issa el Saieh, et grâce à son témoignage, ce film souligne enfin les autres grandes figures de musiciens qui ont joué un rôle dans la transformation du paysage musicale de l'île.

Cette projection est rendue possible grâce au prêt par la Fondation Mwen et le CIDIHCA du film *Maestro Issa*, de la collection Muestra Caribe 6e édition.

